



# Wasurerareta warutsu [Forgotten Waltz]

By Itoyama Akiko

Shinchōsha, 2013. 182 pp. ¥1,300. ISBN 978-4-10-466906-6.

## 忘れられたワルツ

糸山 秋子

新潮社/2013年/182ページ/本体1300円/ISBN 978-4-10-466906-6

When Fūka, a university student, returns to her parents' home, her older sister, who has been playing the piano, makes some strange comments and dashes out of the house. Her mother is on a business trip and her father is shut away in his room. At dinnertime, Fūka orders some home-delivery sushi and spends the evening in small talk with her father.

It seems at first glance like a very ordinary household, but the four characters are all immersed in their own individual worlds. Fūka's TV commentator mother rushes all over the country giving lectures. Her father is a firefighter who puts his energies into studying foreign languages in his free time. Her sister is desperate to catch the man having an affair with her mother. Fūka herself battles bouts of nervous itching.

There is no traditional plot in this story, which is simply a loose collection of fragmentary episodes from daily life. Yet in their arrangement, a picture emerges of the modern family—and the chill wind raging through it. The seven short stories in this collection all share a sense of the uncanny that lies hidden beneath the thin ice of everyday life and a calm that appears on the verge of being destroyed.

Since her shocking debut, *Itsu onri tōku* [It's Only Talk], the author, Itoyama Akiko, has been one of Japan's most supremely talented writers. This collection represents her daring challenge to fictional form. Even in avant-garde novels, authors tend to pursue artistic expression by developing stories through an event-based narrative. Itoyama, however, breaks up standard chronological development and transcends narrative to address the fragility of human relations and the complexities of communication. (CK)

## Itoyama Akiko

Born in Tokyo in 1966. Worked at a maker of household appliances before becoming a novelist. Received the Bungakukai New Writers Award in 2003 for "Itsu onri tōku" [It's Only Talk], the Akutagawa Prize in 2006 for "Oki de matsu" [Waiting Off the Coast], and the Tanizaki Jun'ichirō Prize in 2016 for *Hakujō* [Heartless]. Her other works include *Bakamono* [Fool], *Tsuma no chōzen* [A Wife's Indifference], *Matsuei* [Descendants], and *Ririku* [Takeoff].

## 糸山 秋子

1966年東京都生まれ。住宅設備機器メーカー勤務を経て小説家に。2003年「イツ・オンリー・トーク」で文学界新人賞、2006年「沖で待つ」で芥川賞、2016年『薄情』で谷崎潤一郎賞を受賞。他に『ばかもの』『妻の超然』『末裔』『離陸』など。

大学生の風花<sup>ふうか</sup>が実家に帰ると、ピアノを弾いていた姉は突然、奇妙なことを口にし、家を飛び出した。母は出張中で、父は自分の部屋に引きこもっている。夕食になると風花は出前寿司を頼み、父親と当たり障りのない会話をしながら一夕を過ごした。

一見、どこにでもあるような平和な家庭だが、4人とも自分の世界に没頭している。テレビでコメンテーターをする母は全国を飛び回って講演をしており、消防士の父は趣味の外国語学習に精を出していた。姉は母親の浮気相手を捕まえようと必死になり、風花は神経性掻痒<sup>しんけいせいそうよう</sup>による強烈な痒みと格闘している。

この作品に筋らしい筋はなく、日常生活の断片が無造作に並べられているが、その並べ方によって、冷たい風が吹き荒ぶ現代家族の風景が浮かび上がってくる。短編集に収められた7つの作品に共通するのは、薄氷の日常に潜む不気味さであり、いまにも壊れそうな平靜さである。

『イツ・オンリー・トーク』で衝撃的なデビューを果たした糸山秋子は、現代日本のもっとも才能に溢れた作家の一人である。この短編集で試みられたのは小説の様式に対するきわどい挑戦である。前衛的な小説も含めて、作家たちはみな事件の推移の描写を通して物語を展開させ、芸術的な表現効果を追求しようとしている。だが、糸山秋子はあえて時間軸に沿った筋の仕組みを解体し、叙事性を超越した語りを通して、人間関係の危うさやコミュニケーションの難しさを捉えている。(CK)

Also published in: n/a

Agency:  
The Sakai Agency, Inc.  
1-58-4F Kanda Jimbō-chō, Chiyoda-ku,  
Tokyo 101-0051  
Email: info@sakaiagency.com

翻訳出版はありません。

翻訳出版に関する連絡先:  
株式会社酒井著作権事務所  
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町1-58-4F